


Octobre 2012

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

# COMMISSION DES RESSOURCES GENETIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

<b>Point 3.1 de l'ordre du jour provisoire</b>
<b>GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES RESSOURCES PHYTOGÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE</b>
<b>Sixième session</b>
<b>Rome, 14-16 novembre 2012</b>
<b>RAPPORT TYPE POUR SUIVRE LA MISE EN ŒUVRE DU DEUXIEME PLAN D'ACTION MONDIAL POUR LES RESSOURCES PHYTOGENETIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE</b>

## Table des matières

	Pages
I. INTRODUCTION.....	2
ANNEXE I.....	5
ANNEXE II.....	41



## I. INTRODUCTION

1. Ce document présente le projet de *Rapport type pour suivre la mise en œuvre du deuxième Plan d'action mondial pour les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture* (Rapport type), mentionné aux paragraphes 3, 8, 9, 11, 17, 19 et 20 a) du document CGRFA/WG-PGR-6/12/2 Rev.1.
2. Le projet de Rapport type a été préparé sur la base des indicateurs proposés dans l'Annexe I et l'Annexe II du document, *Objectifs et indicateurs relatifs aux ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture*.<sup>1</sup> Il saisit les informations nécessaires à l'élaboration des indicateurs proposés, en prenant en compte la disponibilité et l'accessibilité des données. Le projet de Rapport type qui figure à l'Annexe I de ce document contient 50 questions qui couvrent les 58 indicateurs relatifs au suivi de la mise en œuvre des 18 Activités prioritaires du *deuxième Plan d'action mondial pour les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture* (deuxième Plan d'action mondial).
3. Suite à la demande de la Commission de promouvoir l'approche de suivi et l'utilisation des mécanismes nationaux d'échange d'informations à la lumière du deuxième Plan d'action mondial,<sup>2</sup> la FAO a révisé le rapport type adopté en 2004 pour le suivi de la mise en œuvre du premier Plan d'action mondial. La FAO a pris en compte l'expérience acquise en matière de suivi de la mise en œuvre du Plan d'action mondial, ainsi que l'importance qu'il y a à assurer la continuité des rapports sur la mise en œuvre du Plan d'action mondial dans le cadre d'un processus participatif dirigé par les pays. Sur les 50 questions contenues dans ce Rapport type, 17 proviennent du rapport type de 2004.
4. Ce document contient également une liste de neuf tableaux communs auxquels il est fait référence tout au long du rapport type, lesquels ont également été utilisés par le rapport type pour suivre la mise en œuvre du premier Plan d'action mondial (Annexe II).
5. Le projet de Rapport type facilite le traitement et l'analyse informatisés des données et l'utilisation de certaines informations à des fins multiples. Comme indiqué dans le document *Objectifs et indicateurs relatifs aux ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture*<sup>3</sup>, la mise à niveau de l'application informatique actuellement utilisée par les mécanismes nationaux d'échange d'informations pour le suivi de la mise en œuvre du Plan d'action mondial permettra de simplifier la saisie, le partage l'analyse des données des indicateurs et du rapport type pour le deuxième Plan d'action mondial.
6. Le rapport type permet de guider les points focaux nationaux lors de l'évaluation des progrès réalisés en matière de conservation et d'utilisation des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (RPGAA), et notamment lors de la préparation des rapports de leur pays. Les points focaux nationaux peuvent également se servir du modèle de rapport pour solliciter, auprès d'autres parties prenantes, des informations précieuses à apporter dans les évaluations et rapports de pays.

---

<sup>1</sup> CGRFA/WG-PGR-6/12/2

<sup>2</sup> CGRFA-13/11/Report, paragraphe 35

<sup>3</sup> CGRFA/WG-PGR-6/12/2, paragraphe 19



## ANNEXE I

### PROJET DE RAPPORT TYPE

Ce modèle de rapport est structuré par activité prioritaire du *deuxième Plan d'action mondial pour les ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture* (deuxième Plan d'action mondial). Il comprend les questions visant à collecter l'information nécessaire pour satisfaire aux indicateurs pour le suivi de la mise en œuvre du deuxième Plan d'action mondial (voir CGRFA/WG-PGR-6/12/2, Annexe I), y compris les indicateurs « plus généraux » relatifs aux ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (voir CGRFA/WG-PGR-6/12/2, Annexe II). Les indicateurs « plus généraux » et les questions qui s'y rapportent sont indiquées en gris.

La plupart des questions nécessite que l'information soit saisie sous forme de tableau. Ces questions fournissent une brève description de la structure des tableaux (colonne).

Le nombre de questions présentées à l'Annexe I suit la numérotation des 18 activités prioritaires du deuxième Plan d'action mondial. Sur les 50 questions contenues dans ce Rapport type, 17 proviennent du Rapport type pour suivre la mise en œuvre du *Plan d'action mondial pour la conservation et l'utilisation durable des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture* adopté par la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture en 2004.<sup>4</sup> Leur numérotation originale est indiquée dans les notes en bas de page pour chacune de ces questions.

Les points focaux nationaux doivent consulter les autres parties prenantes, y compris les organisations non gouvernementales (ONGs) et le secteur privé, en préparant leurs réponses aux questions signalées par [SH] à la fin de la question.

Certaines colonnes des tableaux correspondent à des liens vers un des neuf tableaux communs référencés dans plusieurs questions du Rapport type. Pour identifier ces colonnes, le mot 'link' plus le nom du tableau commun font suite à la colonne description. Les tableaux communs sont décrits dans l'Annexe II.

Sauf indication contraire, toutes les réponses aux questions doivent être rapportées à la période de rapport couverte par le processus de suivi.

---

<sup>4</sup> CGRFA-10/04/Inf.5, Annexe 2



## ACTIVITE PRIORITAIRE 1: Recenser et inventorier les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture

### INDICATEURS

- Nombre de recensements/d'inventaires des RPGAA<sup>5</sup> effectués *in situ* (y compris à la ferme)
- Nombre de RPGAA ayant fait l'objet de recensements/d'inventaires
- Proportion de RPGAA menacées parmi celles qui ont fait l'objet de recensements/d'inventaires<sup>6</sup>

### QUESTION

1.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout recensement et inventaire des RPGAA<sup>7</sup>, y compris les références, les zones couvertes et leur niveau de priorité en matière de conservation, les méthodes de recensement utilisées, les RPGAA recensées et identifiées comme menacées, la principale cause de la menace et les principales découvertes. [SH]<sup>8</sup>

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Titre du recensement/de l'inventaire** link:protab

**Date (AAAA/MM)** link:protab

**Recensement/inventaire effectué**

- *In situ* principalement
- A la ferme principalement
- *In situ* et à la ferme

**Nom de la zone recensée/inventoriée** link:aretab

**Référence** link:reftab

**Détails du recensement**

- Connaissances autochtones utilisées au cours du recensement
- Identification des espèces menacées ou en danger pertinentes pour les RPGAA
- Evaluation des menaces pour la diversité génétique des plantes pertinentes pour les RPGAA
- Données entrées dans un Système d'information géographique (SIG)

**Description de la(les) méthode(s) de recensement**

**Espèces cultivées ayant fait l'objet de recensements/inventaires<sup>9</sup>** link:taxtab

**Variétés cultivées ayant fait l'objet de recensements/inventaires** link:cultab

**Espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées ayant fait l'objet de recensements/inventaires** link:taxtab

**Plantes alimentaires sauvages ayant fait l'objet de recensements/inventaires** link:taxtab

**Espèces cultivées menacées identifiées<sup>10</sup>** link:taxtab

<sup>5</sup> Par « RPGAA » on entend le matériel génétique d'origine végétale ayant une valeur effective ou potentielle pour l'alimentation et l'agriculture (définition tirée du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture, 2001)

<sup>6</sup> Figure également sous l'Activité prioritaire 16: Mettre en place et renforcer les systèmes pour la surveillance et la sauvegarde de la diversité génétique et pour réduire le plus possible l'érosion des ressources

<sup>7</sup> Effectué au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

<sup>8</sup> Question 1.1 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5 – partiellement modifiée

<sup>9</sup> Les espèces cultivées peuvent être omises si les variétés cultivées sont reportées

**Variétés cultivées menacées identifiées** link:cultab

**Espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées menacées identifiées** link:taxtab

**Plantes alimentaires sauvages menacées identifiées** link:taxtab

**Causes prouvées de la menace**

**Causes présumées de la menace**

**Description des principales découvertes**

---

<sup>10</sup> Les espèces cultivées peuvent être omises si les variétés cultivées sont reportées



## **ACTIVITE PRIORITAIRE 2: Soutenir la gestion et l'amélioration à la ferme des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

### INDICATEUR

- **Nombre de communautés agricoles participant à des activités de gestion et d'amélioration des RPGAA à la ferme, avec l'aide de l'Etat**

### QUESTION

**2.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout projet/programme/activité<sup>11</sup> traitant la gestion et l'amélioration à la ferme des RPGAA auquel participe votre organisation, en énumérant les communautés agricoles locales et le nombre d'agriculteurs impliqués. [SH]<sup>12</sup>**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du programme/projet de gestion à la ferme** link:protab

**Date (AAAA/MM)** link:protab

**Communauté paysanne locale impliquée** link:instab

**Nombre d'agriculteurs impliqués**

**Les activités comprennent:**

- Mise en place de sites pilotes dans des zones à forte diversité
- Mise en place de sites pilotes dans des zones à risque élevé
- Evaluation des connaissances des agriculteurs
- Caractérisation et évaluation des variétés locales
- Etudes sur la structure et la dynamique des populations de variétés locales
- Sélection à la ferme
- Multiplication et distribution de variétés sélectionnées
- Evaluation de l'utilisation et de la gestion des variétés locales
- Evaluation de l'utilisation et de la gestion des variétés améliorées
- Evaluation socio-économique de la gestion et de l'amélioration à la ferme des RPGAA
- Evaluation environnementale de la gestion et de l'amélioration à la ferme des RPGAA

**Autres activités**

<sup>11</sup> Effectué au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

<sup>12</sup> Question 2.1 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

## INDICATEUR

- **Proportion des terres cultivées consacrées aux variétés des agriculteurs/variétés locales dans les zones à forte diversité et à haut risque<sup>13</sup>**

## QUESTION

**2.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous les zones à forte diversité et à haut risque dans votre pays et, pour chaque plante cultivée/groupe de plantes cultivées, veuillez indiquer la proportion des terres cultivées consacrées aux variétés des agriculteurs/variétés locales par rapport au total des terres cultivées dans les zones considérées. [NFP]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la zone à forte diversité et à haut risque** link:aretab

**Nom de la plante cultivée/du groupe de plantes cultivées**

**Proportion des terres cultivées consacrées aux variétés des agriculteurs/variétés locales**

**Année d'estimation**

**Référence** link:reftab

## INDICATEUR

- **Nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales fournies aux agriculteurs par des banques de gènes nationales ou locales (directement ou en passant par des intermédiaires)<sup>14</sup>**

## QUESTION

**2.3 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour chaque plante cultivée/groupe de plantes cultivées, le nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales fournies<sup>15</sup> aux agriculteurs par des banques de gènes nationales ou locales (directement ou en passant par des intermédiaires). [SH]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la plante cultivée/groupe de plantes cultivées**

**Nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales fournies aux agriculteurs**

**Nombre d'échantillons de variétés des agriculteurs/variétés locales fournies aux agriculteurs**

<sup>13</sup> Par rapport au total des terres cultivées dans les mêmes zones

<sup>14</sup> Figure également sous l'Activité prioritaire 10: Promouvoir la diversification de la production végétale et élargir la diversité des plantes cultivées pour une agriculture durable

<sup>15</sup> Au cours de la période de rapport

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 3: Aider les agriculteurs victimes de catastrophes à restaurer les systèmes de culture**

### INDICATEURS

- **Nombre de ménages ayant reçu à titre d'aide des semences à planter à la suite d'une catastrophe**
- **Proportion des semences produites au niveau local<sup>16</sup> par rapport aux semences rendues disponibles dans le cadre d'interventions de secours**

### QUESTION

**3.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le nom de la zone touchée par une catastrophe, la date et la nature de la catastrophe, le nom de la plante cultivée et/ou variété(s) réintroduite(s), la date de réintroduction, la quantité et l'origine des semences distribuées, la méthodologie d'aide semencière utilisée, le nombre de foyers bénéficiaires, la source du matériel génétique et le type d'évaluation réalisée pour guider l'intervention. [SH]<sup>17</sup>**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la zone sinistrée** link:aretab

**Type de catastrophe**

- Inondation • Incendie • Typhon/ouragan • Sécheresse • Guerre civile • Guerre internationale • Autre (veuillez préciser)

**Autres types de catastrophe**

**Date de la catastrophe (AAAA/MM)**

**Nom de la plante cultivée**

**Variété(s) réintroduite(s)** link:cultab

**Date de réintroduction (AAAA/MM)**

**Aide semencière fournie**

- Au moyen d'une distribution directe de semences
- De manière indirecte, à travers une approche fondée sur le marché (par exemple les systèmes de bons, les foires aux semences)
- Système communautaire de multiplication de semences

**Quantité des semences distribuées/rendues disponibles**

**Unité de mesure**

- Grammes • Kilogrammes • Tonnes • Unités

**Pourcentage des semences distribuées/rendues disponibles qui ont été produites au niveau local**

**Nombre de foyers bénéficiaires de l'aide semencière**

**Source du matériel génétique/des semences**

- Banque de gènes communautaire • Banque de gènes nationale • Banque de gènes régionale • Banque de gènes internationale • Agriculteurs • Agences commerciales • Autre (veuillez préciser)

**Autre source du matériel génétique/des semences**

<sup>16</sup> Produites dans des régions voisines présentant les mêmes conditions agro-écologiques

<sup>17</sup> Question 3.7 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5 – partiellement modifiée

**Evaluations réalisées**

- Pour caractériser le fonctionnement des systèmes semenciers au niveau des agriculteurs
- Pour évaluer l'impact d'une catastrophe sur les systèmes semenciers des agriculteurs

## INDICATEUR

- **Existence de politiques de gestion des risques de catastrophe intégrant des dispositions relatives à la sécurité des semences aux fins du rétablissement des systèmes de culture**

## QUESTION

**3.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous toute politique de gestion des risques de catastrophe intégrant des dispositions relatives à la sécurité des semences aux fins du rétablissement des systèmes de culture et qui est mise en œuvre. [NFP]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Titre de la politique** link:reftab

**Année de publication** link:reftab

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 4: Promouvoir la gestion *in situ* des espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées et des plantes alimentaires sauvages**

### INDICATEUR

- **Proportion des sites nationaux de conservation *in situ* faisant l'objet de plans de gestion visant les espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées et les plantes alimentaires sauvages**

### QUESTION

**4.1 Veuillez indiquer le pourcentage de sites nationaux de conservation *in situ* qui font l'objet de plans de gestion visant les espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées et les plantes alimentaires sauvages. [NFP]**

### INDICATEUR

- **Nombre d'activités de conservation et de gestion *in situ* des espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées et des plantes alimentaires sauvages, menées avec l'aide de l'Etat**

### QUESTION

**4.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout programme/projet/activité<sup>18</sup> de conservation et de gestion *in situ* des espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées et des plantes alimentaires sauvages, la zone couverte, les taxons identifiés et les critères utilisés pour leur identification. [SH]<sup>19</sup>**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du programme/projet/activité** link:protab

**Date (AAAA/MM)** link:protab

**Mis en œuvre avec l'appui du:**

- Gouvernement
- Secteur privé
- Centre(s) international de recherche
- Agence(s) des Nations Unies
- Organisation(s) non gouvernementale(s)

**Nom de la zone de conservation** link:aretab

**Type de zone**

- Protégée
- En restauration

**Nom du taxon** link:taxtab

<sup>18</sup> Conduit au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

<sup>19</sup> Question 4.2 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5 – partiellement modifiée

**Groupe du taxon**

- Espèce sauvage apparentée à une plante cultivée (ESAPC)
- Plante alimentaire sauvage (PAS)

**Critère d'identification****Sujets supplémentaires couverts**

- Mise en œuvre de pratiques de gestion visant à maintenir un niveau élevé de diversité génétique des ESAPC/PSA
- Implication des communautés locales
- Mise en œuvre de plans pour encourager la participation publique
- Arrangements pour la conservation *ex situ* des ESAPC/PAS menacées et en danger

## INDICATEUR

- **Nombre d'espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées et d'espèces de plantes alimentaires sauvages faisant l'objet d'une conservation active<sup>20</sup> *in situ***

## QUESTION

**4.3 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous l'estimation la plus récente du nombre d'espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées et d'espèces de plantes alimentaires sauvages faisant l'objet d'une conservation active *in situ*, la date et toute référence relative à leur estimation.**

[NFP]

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nombre estimé d'espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées faisant l'objet d'une conservation active *in situ***

**Nombre estimé d'espèces de plantes alimentaires sauvages faisant l'objet d'une conservation active *in situ***

**Date de l'estimation (AAAA /MM)**

**Références link:reftab**

<sup>20</sup> Les espèces faisant l'objet d'une "conservation active" sont celles qui sont spécifiquement visées par le plan de gestion de la zone de conservation

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 5: Soutenir la collecte ciblée de ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

### INDICATEURS

- **Existence d'une stratégie pour l'identification des lacunes existant dans les collections détenues par les banques de gènes nationales et la mise en place de missions de collecte ciblées visant à combler les lacunes trouvées**
- **Nombre de collections de plantes cultivées conservées dans la(les) banque(s) de gènes nationale(s) et pour lesquelles une collecte ciblée s'avère nécessaire**

### QUESTION

**5.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour chaque collection *ex situ* détenue par la(les) banque(s) de gènes nationale(s), si une stratégie existe pour l'identification des lacunes existant dans la collection et pour la mise en place de missions de collecte ciblées visant à combler les lacunes recensées, les lacunes détectées et les méthodes utilisées pour identifier les lacunes. [SH]<sup>21</sup>**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la collection *ex situ*** link:protab

#### **Une stratégie**

- Existe pour l'identification des lacunes existant dans la collection
- Existe pour l'identification des lacunes et pour la mise en place de missions de collecte ciblées
- N'existe pas

#### **Une collecte ciblée est nécessaire**

- Oui
- Non

#### **Lacunes détectées**

- Les taxons ciblés ne sont pas entièrement couverts
- Couverture géographique incomplète
- Variétés des agriculteurs/variétés locales connues manquantes
- Variétés historiques manquantes

#### **Autres lacunes détectées**

#### **Méthodes utilisées pour détecter les lacunes**

- Comparaison du matériel stocké par rapport au mandat de l'organisation
- Comparaison du matériel stocké par rapport aux références historiques
- Comparaison du matériel stocké par rapport aux références géographiques

#### **Autres méthodes**

<sup>21</sup> Question 7.4 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5 – partiellement modifiée

## INDICATEURS

- **Nombre de missions de collecte ciblées effectuées dans le pays**
- **Nombre d'entrées résultant des missions de collecte ciblées effectuées dans le pays**

## QUESTION

**5.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous toute mission de collecte<sup>22</sup>, en fournissant des détails sur la zone géographique où la mission s'est déroulée, le taxon ou la plante cultivée et le nombre d'entrées collectées, et le nombre d'entrées stockées en condition de conservation à long terme. [SH]<sup>23</sup>**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la mission de collecte** link:protab

**Date (AAAA/MM)** link:protab

**Nom de la zone de collecte** link:aretab

**Nom du taxon collecté** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée collectée**

**Nombre d'entrées collectées**

**Nombre d'entrées collectées et sécurisées en conservation à long terme**

---

<sup>22</sup> Réalisée au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

<sup>23</sup> Question 7.1 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5



## ACTIVITE PRIORITAIRE 6: Entretien et élargir la conservation *ex situ* du matériel génétique

### INDICATEUR

- **Tendance relative aux capacités annuelles destinées à l'entretien des collections *ex situ***

### QUESTION

**6.1** Veuillez indiquer (mettre à jour) dans le tableau ci-dessous, pour chaque année depuis 2011, la capacité du programme national à entretenir les collections *ex situ* dans votre pays en termes de ressources humaines et financières et d'infrastructures, exprimée en pourcentage de la capacité en 2010. [NFP]

#### DESCRIPTION DES COLONNES

Année

Capacité des ressources humaines (100 en 2010)

Capacité des ressources financières (coûts récurrents) (100 en 2010)

Capacité des infrastructure (coût en capital) (100 en 2010)

### INDICATEURS

- **Nombre de plantes cultivées faisant l'objet d'une conservation *ex situ* à moyen ou à long terme<sup>24</sup>**
- **Nombre d'espèces faisant l'objet d'une conservation *ex situ* à moyen ou à long terme**
- **Nombre d'entrées faisant l'objet d'une conservation *ex situ* à moyen ou à long terme**
- **Proportion des entrées *ex situ* ayant fait l'objet d'une duplication de sécurité**

### QUESTION

**6.2** Veuillez indiquer (mettre à jour) dans le tableau ci-dessous, pour toute collection *ex situ* détenue par votre organisation et pour tout taxon ou plante cultivée, le statut des échantillons, l'origine géographique, le nombre d'entrées stockées dans la collection, le nombre d'entrées dupliquées pour sauvegarde dans d'autres banques de gènes et le nom des banques de gènes détenant ces duplicata. [SH]<sup>25</sup>

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la collection *ex situ*** link:protab

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée**

**Statut des entrées**

• Espèce sauvage • Mauvaise herbe • Cultivar traditionnel/variété locale • Lignée de sélection • Mutant/stock génétique • Cultivar avancé/amélioré

**Origine géographique**

**Nombre d'entrées**

**Nombre d'entrées dupliquées pour sauvegarde dans d'autres banques de gènes**

**Banque de gènes détenant les duplicata** link:instab

<sup>24</sup> Figure également sous l'Activité prioritaire 10: Promouvoir la diversification de la production végétale et élargir la diversité des plantes cultivées pour une agriculture durable

<sup>25</sup> Question 5.2 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

## ACTIVITE PRIORITAIRE 7: Régénérer et multiplier les entrées *ex situ*

### INDICATEURS

- Proportion des entrées *ex situ* ayant besoin d'être régénérées et pour la régénération desquelles il existe un budget
- Nombre d'entrées *ex situ* ayant été régénérées et/ou multipliées
- Proportion des entrées *ex situ* ayant besoin d'être régénérées

### QUESTION

7.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour toute plante cultivée détenue dans vos collections *ex situ*, le rang de priorité en matière de régénération, le nombre d'entrées déjà régénérées et/ou multipliées, le nombre d'entrées devant être régénérées, et la proportion de celles pour lesquelles il existe un budget pour leur régénération [SH]<sup>26</sup>

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la plante cultivée/du groupe de plantes cultivées**

**Rang de priorité en matière de régénération**

- Priorités non encore établies
- Priorités définies, mais aucune activité entreprise
- Priorités définies et activités en cours

**Nombre d'entrées déjà régénérées et/ou multipliées**

**Nombre d'entrées ayant besoin d'être régénérées**

**Proportion de ces entrées pour lesquelles il existe un budget pour leur régénération**

<sup>26</sup> Question 6.1 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5 – partiellement modifiée

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 8: Renforcer la caractérisation, l'évaluation et la poursuite du développement de sous-ensembles spécifiques de collections pour faciliter l'utilisation**

### INDICATEUR

- **Nombre moyen de caractères morphologiques caractérisés par entrée pour les collections *ex situ***

### QUESTION

**8.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour chaque collection *ex situ* et taxon ou plante cultivée/groupe de plantes cultivées, le nombre d'entrées et le nombre moyen de caractères morphologiques caractérisés par entrée et son écart-type. [SH]**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la collection *ex situ*** link:protab

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée/groupe de plantes cultivées**

**Nombre d'entrées**

**Nombre moyen de caractères morphologiques caractérisés par entrée**

**Ecart-type**

### INDICATEUR

- **Nombre de publications portant sur l'évaluation et la caractérisation moléculaire du matériel génétique**

### QUESTION

**8.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous toute publication<sup>27</sup> portant sur la caractérisation fondée sur les marqueurs moléculaires, l'évaluation des caractères agronomiques et biochimiques ainsi que les contraintes biotiques et abiotiques du matériel génétique faisant l'objet d'une conservation *ex situ* dans votre pays. [SH]**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Référence** link:reftab

**Sujet**

- Caractérisation fondée sur les marqueurs moléculaires
- Evaluation des caractères agronomiques
- Evaluation des caractères biochimiques
- Evaluation des contraintes biotiques
- Evaluation des contraintes abiotiques

<sup>27</sup> Produite au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

## INDICATEUR

- **Nombre de sous-ensembles de collections ayant des caractères spécifiques déjà publiés**

## QUESTION

**8.3 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour chaque collection *ex situ* et taxon ou plante cultivée/groupe de plantes cultivées, le nombre de sous-ensembles de collections ayant des caractères spécifiques déjà publiés. [SH]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la collection *ex situ*** link:protab

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée/groupe de plantes cultivées**

**Nombre de sous-ensembles de collections ayant des caractères spécifiques déjà publiés**

**Références** link:reftab

## INDICATEURS

- **Nombre d'entrées distribuées par les banques de gènes aux utilisateurs de matériel génétique**
- **Nombre d'échantillons distribués par les banques de gènes aux utilisateurs de matériel génétique**

## QUESTION

**8.4 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour chaque collection *ex situ* et taxon ou plante cultivée/groupe de plantes cultivées, le nombre d'entrées et le nombre d'échantillons distribués par votre banque de gènes aux différentes catégories d'utilisateurs. [SH]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la collection *ex situ*** link:protab

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée/groupe de plantes cultivées**

**Nombre d'entrées distribuées aux Systèmes Nationaux de Recherche Agricole**

**Nombre d'échantillons distribués aux Systèmes Nationaux de Recherche Agricole**

**Nombre d'entrées distribuées au secteur privé**

**Nombre d'échantillons distribués au secteur privé**

**Nombre d'entrées distribuées aux agriculteurs ou aux ONGs**

**Nombre d'échantillons distribués aux agriculteurs ou aux ONGs**

**Nombre d'entrées distribuées à d'autres utilisateurs (nationaux)**

**Nombre d'échantillons distribués à d'autres utilisateurs (nationaux)**

**Nombre d'entrées distribuées à des parties prenantes étrangères**

**Nombre d'échantillons distribués à des parties prenantes étrangères**



## **ACTIVITE PRIORITAIRE 9: Appuyer la sélection végétale, les activités d'amélioration génétique et d'élargissement de la base génétique**

### INDICATEUR

- **Nombre de plantes cultivées faisant l'objet de programmes de présélection et de sélection en cours d'exécution dans le secteur public**

### QUESTIONS

**9.1** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour tout programme<sup>28</sup> d'amélioration des plantes cultivées, les taxons/plantes cultivées concernés, les objectifs d'amélioration en matière de trait(s) ou caractéristique(s), la(les) zone(s) agro-écologique(s) et/ou le(s) système(s) agricole(s) auxquels s'adressent les améliorations, en apportant une estimation de l'amélioration en termes de sécurité alimentaire. Veuillez préciser la(les) source(s) de matériel génétique utilisée(s), le type d'activités d'amélioration participative conduites, le nombre de personnes spécialisées impliquées, les résultats atteints jusqu'à présent et l'année où ces résultats ont été obtenus. [SH]<sup>29</sup>

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du programme/projet/activité** link:protab

**Date (AAAA/MM)** link:protab

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée**

**Trait(s)/caractéristique(s) concerné(s)**

**Zone(s) agro-écologique(s)/système(s) agricole(s) (auxquels s'adressent les améliorations)**

**Importance estimée de l'amélioration en termes de sécurité alimentaire pour la zone agro-écologique/le système agricole spécifié**

- Limitée • Moyenne • Elevée

**Source(s) de matériel génétique**

- Banque de gènes locale
- Banque de gènes nationale
- Réseau régional/international
- Banque de gènes du CGIAR
- Organisation publique d'un pays développé
- Organisation publique d'un pays en développement
- Secteur privé

**L'amélioration participative implique les agriculteurs dans:**

- La définition des priorités de sélection
- La sélection entre lignées fixées ou variétés finies (sélection variétale participative)
- La sélection dans des populations en ségrégation
- La réalisation de croisements et/ou la détermination de parents

<sup>28</sup> Conduit au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

<sup>29</sup> Question 10.2 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

**Nombre de personnes spécialisées impliquées**

**Résultats atteints**

**Année où ces résultats ont été atteints**

**9.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout programme/projet/activité<sup>30</sup> de pré-sélection (y compris d'élargissement de la base génétique) et préciser pour chaque activité son type et sa justification, les informations relatives au matériel de départ et aux méthodes utilisées pour l'évaluation de sa diversité, et indiquer si les agriculteurs sont impliqués dans ces activités. [SH]<sup>31</sup>**

DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du programme/projet/activité** link:protab

**Date (AAAA/MM)** link:protab

**Nom du taxon** link:taxtab

**Type d'activité**

- Pré-sélection génétique par introgression de caractéristiques spécifiques
- Pré-sélection de populations par incorporation ou élargissement de la base

**Autre type d'activité**

**Justification de l'activité**

- Gains faibles dans les programmes d'amélioration
- Caractéristiques spécifiques non disponibles dans le matériel de sélection actuel
- Evidence de base génétique étroite

**Autre justification**

**Evaluation de la diversité génétique réalisée par:**

- Marqueurs moléculaires
- Etudes de pedigree
- Autres méthodes
- Aucune évaluation effectuée

**Matériel de départ**

- Variétés locales
- Variétés améliorées utilisées dans votre pays
- Variétés exotiques
- Espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées

**Engagement des agriculteurs**

- Définition des priorités
- Mise en œuvre du programme

<sup>30</sup> Conduit au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

<sup>31</sup> Question 10.3 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

## INDICATEUR

- **Nombre d'obteneurs en activité dans le secteur public**

## QUESTION

**9.3 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le nombre d'obteneurs en activité pour les différents groupes de plantes cultivées et préciser la source et l'année de l'information. [NFP]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Groupe de plantes cultivées**

- Céréales
- Légumineuses à graines
- Racines et tubercules
- Fruits
- Cultures maraîchères
- Cultures fourragères
- Plantes à fibres
- Plantes oléagineuses
- Plantes sucrières

**Autre groupe de plantes cultivées****Nombre d'obteneurs en activité**

**Référence** link:reftab

**Année de l'information**

## INDICATEUR

- **Nombre de nouvelles variétés mises en circulation<sup>32</sup>**

Veillez vous reporter à l'Activité prioritaire 12: Soutenir la production et la distribution de semences

<sup>32</sup> Figure également sous l'Activité prioritaire 12: Soutenir la production et la distribution de semences.



## **ACTIVITE PRIORITAIRE 10: Promouvoir la diversification de la production végétale et élargir la diversité des plantes cultivées pour une agriculture durable**

### INDICATEUR

- **Nombre de programmes/projets/activités visant à accroître l'hétérogénéité génétique des espèces cultivées et la diversité au sein de l'écosystème agricole**

### QUESTION

**10.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout programme/projet/activité<sup>33</sup> relatif à l'évaluation ou à l'amélioration de la diversité au sein des plantes cultivées ou entre celles-ci ou à la production de plantes cultivées, en indiquant la(les) plante(s) cultivée(s) et sujets couverts et toute publication pertinente. [SH]<sup>34</sup>**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du programme/projet/activité** link:protab

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée**

#### **Sujets couverts**

- Evaluation/suivi de la diversité intra-spécifique des plantes cultivées
- Augmentation de la diversité intra-spécifique des plantes cultivées
- Evaluation/suivi de la diversité dans les systèmes agricoles
- Augmentation de la diversité dans les systèmes agricoles
- Application de méthodes participatives favorisant la diversité

**Référence** link:reftab

### INDICATEUR

- **Nombre de nouvelles plantes cultivées et/ou d'espèces sauvages mises en culture**

### QUESTION

**10.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous toute nouvelle plante cultivée et/ou espèce sauvage mise en culture<sup>35</sup> en spécifiant la(les) zone(s) principale(s) de culture. [NFP]**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la nouvelle plante cultivée**

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la(les) zone(s) principale(s) de culture** link:aretab

<sup>33</sup> Conduit au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

<sup>34</sup> Question 11.1 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

<sup>35</sup> Au cours de la période de rapport

## INDICATEURS

- **Nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales fournies aux agriculteurs par des banques de gènes nationales ou locales (directement ou en passant par des intermédiaires)<sup>36</sup>**

Veillez vous reporter à l'Activité prioritaire 2: Soutenir la gestion et l'amélioration à la ferme des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture

- **Nombre de plantes cultivées faisant l'objet d'une conservation *ex situ* à moyen ou à long terme<sup>37</sup>**

Veillez vous reporter à l'Activité prioritaire 6: Entretenir et élargir la conservation *ex situ* du matériel génétique.

---

<sup>36</sup> Figure également sous l'Activité prioritaire 2: Soutenir la gestion et l'amélioration à la ferme des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture

<sup>37</sup> Figure également sous l'Activité prioritaire 6: Entretenir et élargir la conservation *ex situ* du matériel génétique

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 11: Promouvoir le développement et la commercialisation de toutes les variétés, principalement les variétés des agriculteurs/variétés locales et les espèces sous-utilisées**

### INDICATEUR

- **Nombre de programmes/projets/activités visant à promouvoir le développement et la commercialisation de toutes les variétés, principalement les variétés des agriculteurs/variétés locales et les espèces sous-utilisées**

### QUESTION

**11.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout programme/projet/activité<sup>38</sup> relatif au développement ou à la commercialisation de toutes les variétés, principalement les variétés des agriculteurs/variétés locales et les plantes cultivées ou espèces sous-exploitées, en indiquant pour chaque taxon ou plante cultivée, les références, la zone géographique et les sujets couverts.**  
[SH]<sup>39</sup>

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du programme/projet/activité** link:protab

#### Cible

- Toutes les variétés
- Variétés des agriculteurs/variétés locales
- Plantes cultivées ou espèces sous-exploitées

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée**

**Référence** link:reftab

**Zones d'intérêt** link:aretab

#### Sujets couverts

- Recherche
- Amélioration des plantes cultivées
- Distribution de semences
- Amélioration du conditionnement
- Développement du marché
- Sensibilisation de l'opinion publique
- Changements politiques

**Autres thèmes du projet**

<sup>38</sup> Conduit au cours de la période de rapport avec la participation de votre organisation

<sup>39</sup> Question 12.2 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

## INDICATEUR

- **Nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales et d'espèces sous-utilisées identifiées comme susceptibles d'être commercialisées**

## QUESTIONS

**11.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour chaque tacon ou plante cultivée pertinent, le nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales identifiées jusqu'à présent comme susceptibles d'être commercialisées [SH]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée**

**Nombre de variétés locales identifiées comme susceptibles d'être commercialisées**

**11.3 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous les espèces sous-exploitées identifiées jusqu'à présent comme susceptibles d'être commercialisées, classez les en fonction de leur niveau de priorité et donnez des détails sur les progrès réalisés à ce jour en vue de leur développement et exploitation durable dans le pays. [NFP]<sup>40</sup>**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de la plante cultivée**

**Priorité pour le pays**

• Faible • Faible à moyenne • Moyenne • Moyenne à élevée • Elevée

**Cartes de distribution géographique**

• Aucune activité planifiée • Activités planifiées, mais pas initiées • Quelques activités en cours • Activités bien avancées • Activités achevées

**Caractérisation/évaluation**

• Aucune activité planifiée • Activités planifiées, mais pas initiées • Quelques activités en cours • Activités bien avancées • Activités achevées

**Amélioration des plantes cultivées**

• Aucune activité planifiée • Activités planifiées, mais pas initiées • Quelques activités en cours • Activités bien avancées • Activités achevées

**Traitement après récolte**

• Aucune activité planifiée • Activités planifiées, mais pas initiées • Quelques activités en cours • Activités bien avancées • Activités achevées

**Commercialisation**

• Aucune activité planifiée • Activités planifiées, mais pas initiées • Quelques activités en cours • Activités bien avancées • Activités achevées

**Multiplication des semences/du matériel de propagation**

• Aucune activité planifiée • Activités planifiées, mais pas initiées • Quelques activités en cours • Activités bien avancées • Activités achevées

**Documentation dans les systèmes d'information**

• Aucune activité planifiée • Activités planifiées, mais pas initiées • Quelques activités en cours • Activités bien avancées • Activités achevées

<sup>40</sup> Question 12.1 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

## INDICATEUR

- **Existence de politiques nationales visant à promouvoir le développement et la commercialisation des variétés des agriculteurs/variétés locales et des espèces sous-utilisées**

## QUESTION

**11.4 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout cadre politique/juridique national (y compris les stratégies) en place visant à promouvoir le développement et la commercialisation des variétés des agriculteurs/variétés locales et des espèces sous-utilisées. [NFP]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Cadre politique/juridique national (y compris les stratégies)** link:reftab

**Année de publication** link:reftab

**Sujet visé**

- Développement et commercialisation des variétés des agriculteurs/variétés locales
- Développement et commercialisation des espèces sous-utilisées

## ACTIVITE PRIORITAIRE 12: Soutenir la production et la distribution de semences

### INDICATEUR

- **Nombre de nouvelles variétés mises en circulation**<sup>41</sup>

### QUESTION

**12.1** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous toutes les variétés homologuées<sup>42</sup>, en précisant le type, l'origine, l'année d'enregistrement (le cas échéant) et d'homologation, le(s) environnement(c) ciblé(s), et les caractéristiques importantes. [NFP]<sup>43</sup>

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la plante cultivée**

**Nom du cultivar** link:cultab

**Type**

- Variété des agriculteurs/variété locale • Variété améliorée

**Origine**

- Nationale • Introduite de l'étranger

**Année d'inscription**

**Année d'homologation**

**Environnement(s) agro-écologique(s) ciblé(s)**

**Caractéristiques importantes**

### INDICATEUR

- **Nombre d'entreprises semencières formelles/immatriculées**

### QUESTION

**12.2** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le nombre le plus récent d'entreprises semencières formelles/immatriculées dans le pays, en précisant la source et l'année de l'information. [NFP]

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nombre d'entreprises semencières formelles/immatriculées**

**Référence** link:reftab

**Année de l'information**

<sup>41</sup> Figure également sous l'Activité prioritaire 9: Appuyer la sélection végétale, les activités d'amélioration génétique et d'élargissement de la base génétique

<sup>42</sup> Au cours de la période de rapport

<sup>43</sup> Question 13.7 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

## INDICATEUR

- **Nombre des variétés les plus populaires représentant globalement 80 pour cent de la superficie totale pour chacune des cinq plantes les plus largement cultivées**

## QUESTION

**12.3** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour chacune des cinq plantes les plus largement cultivées et pour l'année la plus récente pour laquelle on dispose de statistiques pertinentes, le nombre de variétés les plus populaires représentant globalement 80 pour cent de la superficie totale cultivée. [NFP]

## DESCRIPTION DES COLONNES

Année

Nom de la plante cultivée

Plus petit nombre de variétés sur 80 pour cent de la superficie totale cultivée

## INDICATEUR

- **Proportion de la superficie cultivée avec des semences provenant du secteur semencier formel pour les cinq plantes les plus cultivées**

## QUESTION

**12.4** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous, pour chacune des cinq plantes les plus largement cultivées et pour l'année la plus récente pour laquelle on dispose de statistiques pertinentes, la quantité d'importations et d'exportations de semences, le montant de la production de semences étiquetées et le taux moyen d'ensemencement. [NFP]

## DESCRIPTION DES COLONNES

Année

Nom de la plante cultivée

Surface totale cultivée (ha)

Importations de semences (tonnes)

Exportations de semences (tonnes)

Production de semences étiquetées (formelles) (tonnes)

Taux moyen d'ensemencement (kg/ha)

## INDICATEUR

- **Existence au niveau national d'une politique et d'une loi sur les semences**

## QUESTION

**12.5** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous les références relatives à la(aux) politique(s) nationale(s) sur les semences et sur la(les) loi(s) sur les semences. [NFP]

## DESCRIPTION DES COLONNES

Référence link:reftab

Année de publication link:reftab

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 13: Mettre en place et renforcer les programmes nationaux**

### INDICATEUR

- **Existence d'une entité nationale (agence, comité, etc.) faisant fonction de mécanisme de coordination pour les activités et/ou les stratégies relatives aux RPGAA**

### QUESTION

**13.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous l'entité nationale (agence, comité, etc.) servant de structure de direction en charge de coordonner et/ou faciliter les activités relatives aux RPGAA dans le pays, en précisant l'année de mise en place, le mandat, les catégories d'acteurs représentés et la fréquence des réunions. [NFP]<sup>44</sup>**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de l'entité** link:instab

**Année de mise en place**

**Année de la dernière restructuration**

**Mandat supplémentaire**

- Ressources génétiques forestières
- Ressources génétiques animales

**Description des objectifs**

**Fréquence des réunions**

- Trimestrielles • Semestrielles • Annuelles • Tous les deux ans • Tous les trois ans • Irrégulières • Autre

**Date de la dernière réunion (AAAA/MM)**

**Partenaires impliqués**

- Obtenteurs
- Agriculteurs
- Secteur privé
- ONGs
- Universités
- Banques de gènes nationales
- Organisations communautaires
- Ministère de l'agriculture
- Ministère de l'environnement

**Autres partenaires impliqués**

<sup>44</sup> Question 15.1 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5



## INDICATEUR

- **Existence d'un point focal national ou d'un coordonnateur formellement désigné pour les RPGAA**

## QUESTION

**13.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le titre, la position, le nom et l'adresse du Point focal national ou du coordonnateur formellement désigné pour les RPGAA. [NFP]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du Point focal national ou du coordonnateur** link:perstab

**Date de nomination (AAAA/MM)**

## INDICATEUR

- **Existence au niveau gouvernemental d'un cadre d'orientation politique et de stratégies pour la conservation et l'utilisation des RPGAA**

## QUESTION

**13.3 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout cadre d'orientation politique et stratégie pour la conservation et l'utilisation des RPGAA mis en place au niveau gouvernemental. [NFP]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Référence** link:reftab

**Année de publication** link:reftab

## INDICATEUR

- **Existence d'un mécanisme national d'échange d'informations sur les RPGAA**

## QUESTION

**13.4 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout mécanisme national d'échange d'informations sur les RPGAA mis en place et préciser le nombre de parties prenantes qui y participent. [NFP]**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Référence** link:reftab

**Année de publication** link:reftab

**Nombre de parties prenantes participantes**

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 14: Promouvoir et renforcer les réseaux sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

### INDICATEUR

- **Adhésion à un réseau régional pour les RPGAA**

### QUESTION

**14.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous les réseaux sur les RPGAA dont le pays est membre. [NFP]<sup>45</sup>**

DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du réseau** link:instab

### INDICATEUR

- **Nombre de réseaux d'amélioration des plantes cultivées dont les parties prenantes nationales sont membres**

### QUESTION

**14.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous les réseaux d'amélioration des plantes cultivées dont les parties prenantes nationales sont membres. [SH]**

DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du réseau** link:instab

### INDICATEUR

- **Nombre de publications produites par les parties prenantes nationales dans le cadre de réseaux**

### QUESTION

**14.3 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous toute publication produite<sup>46</sup> dans le cadre de réseaux. [SH]**

DESCRIPTION DES COLONNES

**Référence** link:reftab

<sup>45</sup> Question 16.1 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5

<sup>46</sup> Au cours de la période de rapport par votre organisation

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 15: Mettre en place et renforcer les systèmes d'information intégrés sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

### INDICATEUR

- **Nombre d'espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées conservées *in situ* et documentées dans un système d'information accessible au public**

### QUESTION

**15.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le nombre d'espèces sauvages apparentées conservées *in situ* et documentées dans un système d'information accessible au public, en précisant le nombre de sites où elles sont conservées ainsi que le nom et l'adresse du système d'information. [NFP]**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nombre d'espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées**

**Nombre de sites de conservation**

**Système d'information** link:systab

**Adresse Web du système** link:systab

### INDICATEUR

- **Nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales cultivées à la ferme et documentées dans un système d'information accessible au public**

### QUESTION

**15.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales cultivées à la ferme et documentées dans un système d'information accessible au public, en précisant la proportion d'entre elles pour lesquelles des données sur la description et la répartition géographique sont publiées, ainsi que le nom et l'adresse du système d'information. [NFP]**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nombre de variétés des agriculteurs/variétés locales**

**Proportion de variétés des agriculteurs/variétés locales accompagnées d'une description morphologique**

**Proportion de variétés des agriculteurs/variétés locales accompagnées d'une description agronomique**

**Proportion de variétés des agriculteurs/variétés locales accompagnées de données sur la répartition géographique**

**Système d'information** link:systab

**Adresse Web du système** link:systab

## INDICATEUR

- **Nombre d'entrées de collections *ex situ* documentées dans un système d'information accessible au public**

## QUESTION

**15.3** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le nombre d'entrées des collections *ex situ* documentées dans un système d'information accessible au public, en précisant la proportion d'entre elles pour lesquelles des données de caractérisation et d'évaluation sont publiées, ainsi que le nom et l'adresse du système d'information. [SH]

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de la collection *ex situ*** link:protab

**Nombre d'entrées documentées**

**Proportion d'entrées accompagnées de données de caractérisation**

**Proportion d'entrées accompagnées de données d'évaluation**

**Système d'information** link:systab

**Adresse Web du système** link:systab

## INDICATEUR

- **Nombre de variétés mises en circulation et documentées dans un système d'information accessible au public**

## QUESTION

**15.4** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le nombre de variétés mises en circulation et documentées dans un système d'information accessible au public, en précisant le nom et l'adresse du système d'information. [NFP]

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom des variétés mises en circulation**

**L'information publiée comprend:**

- le pedigree
- la description agronomique
- la source des semences

**Système d'information** link:systab

**Adresse Web du système** link:systab

## INDICATEUR

- **Participation à des systèmes d'information sur les RPGAA internationaux et/ou régionaux et accessibles au public**

## QUESTION

**15.5** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout système d'information sur les RPGAA international/régional et accessible au public auquel votre organisation fournit des informations, en précisant la fréquence des mises à jour. [SH]

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Système d'information international/régional** link:systab

**Fréquence des mises à jour**

- Quotidienne
- Mensuelle
- Annuelle
- Tous les deux ans ou plus

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 16: Mettre en place et renforcer les systèmes pour la surveillance et la sauvegarde de la diversité génétique et pour réduire le plus possible l'érosion génétique des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

### INDICATEURS

- **Proportion de RPGAA menacées parmi celles qui ont fait l'objet de recensements/inventaires<sup>47</sup>**

Veillez vous reporter à l'Activité prioritaire 1: Recenser et inventorier les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture

- **Existence de systèmes nationaux pour assurer la surveillance et la sauvegarde de la diversité génétique et réduire le plus possible l'érosion génétique**

### QUESTION

**16.1** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous tout système national mis en place pour assurer la surveillance et la sauvegarde de la diversité génétique et réduire le plus possible l'érosion génétique et préciser le nombre de parties prenantes qui y participent. [NFP]

DESCRIPTION DES COLONNES

**Référence** link:reftab

**Année de publication** link:reftab

**Nombre de parties prenantes participantes**

### INDICATEUR

- **Nombre de mesures correctives résultant des systèmes nationaux mis en place pour assurer la surveillance et la sauvegarde de la diversité génétique et réduire le plus possible l'érosion génétique**

### QUESTION

**16.2** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous toute mesure corrective<sup>48</sup> résultant des systèmes nationaux mis en place pour assurer la surveillance et la sauvegarde de la diversité génétique et réduire le plus possible l'érosion génétique. [NFP]

DESCRIPTION DES COLONNES

**Action corrective** link:protab

<sup>47</sup> Figure également sous l'Activité prioritaire 1: Recenser et inventorier les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture.

<sup>48</sup> Réalisée au cours de la période de rapport

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 17: Créer et renforcer des capacités en ressources humaines**

### INDICATEUR

- **Existence de programmes d'enseignement et de formation de niveau secondaire et universitaire (deuxième et troisième cycles) couvrant certains aspects de la conservation et de l'utilisation durable des RPGAA**

### QUESTION

**17.1 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous les programmes offerts dans votre pays<sup>49</sup> en matière d'enseignement et de formation de niveau secondaire et universitaire (deuxième et troisième cycles) couvrant certains aspects de la conservation et de l'utilisation durable des RPGAA. [NFP]**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Des programmes d'enseignement et de formation couvrant certains aspects de la conservation et de l'utilisation durable des RPGAA:**

- Existent au niveau du troisième cycle universitaire
- Existent au niveau du deuxième cycle universitaire
- Existent au niveau de l'école secondaire

### INDICATEUR

- **Proportion du personnel dont les compétences en matière de conservation et d'utilisation des RPGAA ont été mises à niveau**

### QUESTION

**17.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le nombre total de personnel professionnel dans votre organisation qui travaille dans la conservation et de l'utilisation durable des RPGAA et dont les compétences ont été mises à niveau<sup>50</sup> [SH]**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nombre total de professionnels dans le secteur des RPGAA**

**Nombre de professionnels dans le secteur des RPGAA qui ont obtenu un doctorat**

**Nombre de professionnels dans le secteur des RPGAA qui ont accompli un programme Master**

**Nombre de professionnels dans le secteur des RPGAA qui ont suivi des cours rapides et des séminaires**

<sup>49</sup> Au cours de la période de rapport

<sup>50</sup> Au cours de la période de rapport

## **ACTIVITE PRIORITAIRE 18: Promouvoir et renforcer la sensibilisation du public à l'importance des ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture**

### INDICATEURS

- Existence d'un programme de sensibilisation du public promouvant la conservation et de l'utilisation des RPGAA
- Nombre de groupes de parties prenantes participant à la mise en œuvre du programme de sensibilisation du public

### QUESTION

**18.1** Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous si un programme de sensibilisation du public promouvant la conservation et l'utilisation des RPGAA existe dans le pays et, dans l'affirmative, veuillez préciser le nombre de groupes de parties prenantes participant à sa mise en œuvre.[NFP]

#### DESCRIPTION DES COLONNES

##### **Un programme de sensibilisation du public sur les RPGAA**

- Existe • N'existe pas

**Nom du programme de sensibilisation du public sur les RPGAA** link: protab

##### **Parties prenantes participantes**

- Banques de gènes nationales
- Agriculteurs
- Organisations communautaires
- ONGs
- Obtenteurs
- Secteur privé
- Universités
- Ministère de l'agriculture
- Ministère de l'environnement

##### **Autres groupes participants**

## INDICATEUR

- **Nombre des divers types de produits développés afin de sensibiliser le public**

## QUESTION

**18.2 Veuillez indiquer dans le tableau ci-dessous le type de produits élaborés<sup>51</sup>, les médias utilisés, l'audience cible et les sujets couverts lors d'opérations de sensibilisation de l'opinion publique sur la valeur des RPGAA. [SH]<sup>52</sup>**

## DESCRIPTION DES COLONNES

**Produits élaborés**

- Produits audio-visuels
- Panneaux d'affichage et posters
- Feuillettes
- Lettres d'information
- Rapports (indiquer les références ci-dessous)
- Magazines (indiquer les références ci-dessous)
- Pages WWW (indiquer les références ci-dessous)
- Accessoires (tee-shirts, casquettes, sacs, etc.), gadgets

**Médias utilisés**

- Presse
- Télévision
- Radio
- Internet
- Foires à la diversité
- Conférences
- Evènements à but éducatif

**Audiences cibles**

- Décideurs politiques
- Scientifiques
- Agents de vulgarisation
- Agriculteurs
- Elèves
- Grand public

**Sujets couverts**

- Importance des RPGAA en tant que partie de la biodiversité
- Rôle des agriculteurs
- Politique nationale
- Education sur les questions environnementales

**Référence link:reftab**

<sup>51</sup> Au cours de la période de rapport par votre organisation

<sup>52</sup> Question 20.6 de l'Annexe 2 du document CGRFA-10/04/Inf.5





## ANNEXE II

### RAPPORT TYPE: TABLEAUX COMMUNS

L'annexe II contient une description des neuf tableaux communs. Chaque tableau est utilisé pour stocker les informations détaillées sur neuf entités différentes, à savoir les organisations, les personnes contact, les programmes/projets/activités, les taxons, les cultivars, les zones géographiques, les systèmes d'information, les références publiées/non publiées et les accords, auxquels il est fait référence dans de nombreux tableaux tout au long du rapport type (Annexe I).

Ces tableaux communs ont été utilisés par les mécanismes nationaux d'échange d'informations pour le suivi de la mise en œuvre du premier Plan d'action mondial. L'information disponible à la FAO sur les neuf entités sus-mentionnées<sup>53</sup> seront mises à la disposition des pays par le biais de l'application informatisée remise à niveau (veuillez consulter le paragraphe 5 du présent document).

---

<sup>53</sup> [www.pgrfa.org](http://www.pgrfa.org)



**Le ‘tableau ORGANISATIONS’ (instab) contient des informations sur les instituts, organisations et réseaux, ainsi que leurs départements ou leurs structures subordonnées. Le champ ‘organisation mère est utilisée pour établir une hiérarchie entre les entrées.**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom de l’organisation**

**Acronyme de l’organisation**

**WIEWS Instcode**

**Organisation mère**    link:instab

**Adresse**

**Code postal**

**Ville**

**Pays**

**Téléphone**

**Télécopie**

**Adresse E-mail**

**Adresse WWW**

**Statut de l’organisation**

• Gouvernemental • Non-gouvernemental • International • Régional • Parapublique • Privé • Nations Unies • CGIAR

**Catégories d’activités de l’organisation**

- Banque de gènes (collections à long terme)
- Banque de gènes (collections à moyen terme)
- Banque de gènes (collections à court terme)
- Jardin botanique
- Obtenteur
- Réseau
- Communauté
- Education
- Producteur de semences
- Fournisseur de semences
- Communauté paysanne
- Recherche
- Vulgarisateur
- Editeur
- Laboratoire
- Administration/politique

**Le ‘tableau PERSONNES CONTACT’ (pertab) contient des informations sur chaque personne contact, incluant leur numéro de téléphone et leur adresse email. Une personne est habituellement associée à une organisation du ‘tableau organisation’, ou` est enregistrée l’adresse postale.**

**DESCRIPTION DES COLONNES**

**Nom de famille**

**Titre**

**Prénom**

**Poste**

**Pays de résidence**

**Adresse E-mail**

**Téléphone**

**Organisation** link:instab

**Le ‘tableau PROJETS’ (protab) contient des informations sur les programmes, projets, activités, plans, cours, etc. Un champ signalétique indique le contexte et sert à analyser et à filtrer les entrées qui appartiennent à différentes questions.**

**DESCRIPTION DES COLONNES**

**Nom**

**Acronyme/code**

**Type**

- Programme • Projet • Activité • Atelier • Séminaire • Symposium • Cours académique
- Cours rapide • Pas applicable

**Statut**

- Proposé • Approuvé • En cours • Terminé

**Date de début (AAAA/MM)**

**Date de fin (AAAA/MM)**

**Projet/Activité mère** link:protab

**Description**

**Coordinateur** link:pertab

**Organisation coordonnatrice** link:instab

**Participants** link:pertab

**Organisations participantes** link:instab

**Pays participants**

**Réseaux associés** link:instab

**Enveloppe budgétaire**

**Unités monétaires du budget**

*(continue sur la page suivante)*

**Type de budget**

- Annuel • Total

**Catégories de sources de financement**

- Organisation coordonnatrice
- Organisations participantes
- Programme national
- Réseaux associés

**Sources de financement**      link:instab**Etendue**

- Institutionnel • Local • National • Régional • International

**Domaines d'activités du deuxième Plan d'action mondial traités**

- Recenser et inventorier les RPGAA
- Soutenir la gestion et l'amélioration à la ferme des RPGAA
- Aider les agriculteurs victimes de catastrophes à restaurer les systèmes de culture
- Promouvoir la gestion *in situ* des espèces sauvages apparentées aux plantes cultivées et des plantes alimentaires sauvages
- Soutenir la collecte ciblée de RPGAA
- Entretenir et élargir la conservation *ex situ* du matériel génétique
- Régénérer et multiplier les entrées *ex situ*
- Renforcer la caractérisation, l'évaluation et la poursuite du développement de sous-ensembles spécifiques de collections pour faciliter l'utilisation
- Appuyer la sélection végétale, les activités d'amélioration génétique et d'élargissement de la base génétique
- Promouvoir la diversification de la production végétale et élargir la diversité des plantes cultivées pour une agriculture durable
- Promouvoir le développement et la commercialisation de toutes les variétés, principalement les variétés des agriculteurs/variétés locales et les espèces sous-utilisées
- Soutenir la production et la distribution de semences
- Mettre en place et renforcer les programmes nationaux
- Promouvoir et renforcer les réseaux sur les RPGAA
- Mettre en place et renforcer les systèmes d'information intégrés sur les RPGAA
- Créer et renforcer des capacités en ressources humaines
- Promouvoir et renforcer la sensibilisation du public à l'importance des RPGAA

(continue sur la page suivante)

**Domaines d'activités du Plan d'action mondial traités**

- Recenser et inventorier les RPGAA
- Soutenir la gestion à la ferme des RPGAA
- Aider les agriculteurs victimes de catastrophes
- Promouvoir la conservation *in situ* des espèces sauvages apparentées à des plantes cultivées et des plantes sauvages pour la production alimentaire
- Entretenir les collections *ex situ*
- Régénérer les collections *ex situ* menacées
- Soutenir la collecte planifiée et ciblée de RPGAA
- Renforcer les activités de conservation *ex situ*
- Renforcer la caractérisation, l'évaluation et le nombre de collection de référence
- Multiplier les activités d'amélioration génétique et d'élargissement de la base génétique
- Promouvoir une agriculture durable
- Promouvoir la mise en valeur et la commercialisation des plantes cultivées
- Soutenir la production et la distribution de semences
- Rechercher de nouveaux marchés pour les variétés locales et les produits 'à forte diversité'
- Mettre en place des programmes nationaux efficaces
- Promouvoir la création de réseaux sur les RPGAA
- Mettre en place des systèmes d'information intégrés sur les RPGAA
- Mettre en place des systèmes de surveillance et d'alerte rapide concernant les pertes de RPGAA
- Étendre et améliorer l'enseignement et la formation
- Sensibiliser le public à l'utilité de la conservation et de l'utilisation des RPGPAA

**Le 'tableau TAXA' (taxtab) contient les données sur les noms scientifiques des plantes et les autorités compétentes.**

DESCRIPTION DES COLONNES

**Nom du taxon**

**Nom de l'autorité**

**Famille botanique**

**Statut taxonomique**

**Nom préféré de taxon** link:taxtab

**Le ‘tableau CULTIVARS’ (cultab) contient les données sur les variétés cultivées, leur pedigree et origine.**

**DESCRIPTION DES COLONNES**

**Nom du taxon** link:taxtab

**Nom de cultivar**

**Organisation de sélection** link:instab

**Obtenteur (personne)**link:pertab

**ID d’obtenteur**

**Pedigree**

**Note**

**Nom de cultivar préféré** link:cultab

**Le ‘tableau ZONES’ (aretab) est utilisé pour stocker les données sur les zones géographiques au sein des pays. Il n’a aucune intention d’être complet dans la description de la zone - le seul champ obligatoire est celui du nom de la zone. Si les longitudes et latitudes sont saisies, elles devraient se référer à un point central de la zone, pour localisation sur une carte. Le champ portant sur la dimension de la zone est utile à ces mêmes fins, mais il n’est pas obligatoire. Il est possible d’indiquer dans le tableau un pays entier ou mêmes des zones géographiques plus étendues, mais sans intention de créer une hiérarchie entre ces zones.**

**DESCRIPTION DES COLONNES**

**Nom de la zone**

**Taille de la zone**

**Unités de mesure**

- Kilomètres carrés • Hectares • Miles carrés • Acres

**Longitude**

**Latitude**

**Communautés couvertes** link:instab

**Le ‘tableau SYSTEMES d’INFORMATION’ (systab) contient les données sur le logiciel de système d’information utilisé pour stocker, gérer et analyser les données sur les RPGAA.**

**DESCRIPTION DES COLONNES**

**Nom du système**

**Acronyme**

**Date de la dernière version (AAAA/MM)**

**Dernière version**

*(continue sur la page suivante)*



**Couverture du système**

- In situ*
- Ex situ* (une seule plante cultivée)
- Ex situ* (plusieurs plantes cultivées)

**Type de données**

- Détails complets • Meta-données

**Capacités du système**

- Gestion des données de transaction
- Gestion des données passeport
- Gestion des données d'inventaire
- Gestion des données de contrôle de la qualité
- Gestion des données de régénération
- Gestion des données de caractérisation/évaluation
- Gestion des données sur les cultivars
- Gestion des synonymes taxonomiques
- Gestion des données sur les organisations
- Gestion des données sur les correspondants
- Gestion des références
- Gestion des données géo-référencées (SIG)
- Gestion des données environnementales
- Gestion des données écologiques

**Utilisation du système**

- Utilisateur unique • Utilisateurs multiples (sur base réseau)

**Capacités de mise à jour**

- Lecture seule • Lecture/écriture

**Accessibilité du système**

- Source gratuite, ouverte • Source gratuite, fermée • Payant • Non disponible

**Moteur de base de données**

- Sur base SQL • Sur base DB2 • Sur base AceDB • Sur base Xbase • MS-Access
- Autre

**Interface client**

- Sur base browser • Sur base Java • Windows • MacIntosh • Unix • Autre

**Liens vers d'autres systèmes nationaux d'information pertinents**

- Stocks de semences
- Obtenteurs
- Distributions botaniques géo-référencées
- Systèmes de référence taxonomique
- Autres

**Adresse WWW**

**Le 'tableau REFERENCES' (reftab) est utilisé pour collecter les données sur les références. La structure suit la norme BibTex afin de permettre un traitement plus simple avec les outils BibTex existants, pour produire, par exemple, des listes de références en format standard. Une référence peut être un document électronique, tel qu'un site web sur Internet.**

#### DESCRIPTION DES COLONNES

**Titre**

**Auteur**

**Type de référence**

- Article • Fascicule • Dans un livre • Dans des comptes rendus • Thèse de niveau 'Masters' • Thèse de doctorat (PhD) • Manuel • Rapport technique • Livre • Compte rendu • Catalogue • Divers • Non publié • Page Web • Brouillon de loi • Projet de loi • Loi • Règlement

**Journal**

**Année de publication**

**Volume**

**Numéro**

**Pages**

**Titre du livre/rapport**

**Directeur de publication**

**Edition**

**Série**

**Langue**

**Editeur**

**Lieu**

**ISBN**

**ISSN**

**Adresse WWW**

**Résumé**

**Référence croisée**      `link:reftab`

**Le 'tableau ACCORDS' (agrtab) contient les données sur les accords bilatéraux ou multilatéraux.**

**DESCRIPTION DES COLONNES**

**Nom de l'accord**

**Acronyme de l'accord**

**Accord parent link:agrtab**

**Autres parties link:instab**

**Type d'accord**

• Traité/convention international • Traité/convention régional • Traité/convention national • Autre accord multilatéral • Accord bilatéral • Mémoire d'accord

**Date de signature (AAAA/MM)**

**Date de ratification (AAAA/MM)**

**Valide jusqu'en (AAAA/MM)**